

NOTES LOCALES

M. Norbert Rossignol d'Edmondston est actuellement à l'hôpital de St-Basile.

M. Remi Cyr employé du Téléphonat est sorti de l'hôpital où il était retenu par la maladie depuis quelque temps.

M. Jos Lapointe qui souffrait de fièvres typhoïdes depuis assez longtemps à l'hôpital de St-Basile prend beaucoup de mieux et doit revenir chez lui prochainement.

M. Louis Ouellet, de Ste Agathe, était de passage dans notre ville aujourd'hui, par affaires.

M. J. O. Gosselin, de la Rivière Bleue, est arrivé dans notre ville, samedi dernier. M. Gosselin est arrivant de Montréal pour s'entendre avec une maison de ventes théâtrales. Ce dernier doit ouvrir le théâtre Bijou vers le 15 février et il nous dit qu'il doit avoir une actrice de Montréal.

Nous nous réjouissons d'apprendre que le frère du docteur P. H. Laporte qui était très dangereusement malade à l'hôpital N. Dame à Montréal est maintenant considéré hors de danger.

M. A. F. Hache, organisateur, de la Société des Artisans Canadiens Français, de Meteghan, N. S. était en ville cette semaine dans l'intérêt de la Société.

Le docteur Laporte qui était allé à Montréal à cause de la maladie de son frère, le notaire Marius Laporte, doit revenir à la fin de la semaine.

AVIS

Je désire informer le public que je suis ouvrier de métier, et quiconque aura besoin de faire travailler le bois n'aura qu'à s'adresser à :

JOS GOSSELLIN, Edmondston, N.B.

AVIS

J'informe le public que je ne serai responsable d'aucune dette que ma femme pourrait faire en mon nom sans un ordre signé de ma main.

ANTOINE LEVESQUE, Edmondston, N.B.

En Tricotant

(Suite de la page 3) refondue, et où la grand-mère du petit Clapeton, au lieu de révéler à Monsieur le Loup le secret de la chevillotte et de la bobinette, vous lui prit bellement la patte dans l'entre-baillement de la porte...

Dodo, dodo Femme ferme tes beaux yeux; Dodo, dodo Femme, ferme tous les deux. — Ah! qui me le chantera ce qu'on traine naif qui nous a tous endormis? — Et la maman se hâta à son travail, faisant passer dans la laine pour que les petits, les fessant chauds tout à la fois, les doigts et de son cœur. Et, en voyant faisant des risettes par dessus son tricottage. Ce tricottage, elle l'élevait au bout de ses bras, l'étalait aux yeux du bébé, et du fond du berceau elle le voyait encroquer des petites mains et des petits bras potelés s'allongeaient vers la vision toute rose et dans l'oreiller blanc une frimousse d'enfant s'agitait et souriait par cette apparition lointaine de bonheur, souriait aussi douloureusement.

comprimées, ses tristesses et son brusque dénouement? La vie on la commence plutôt large; plus elle va se rétrécissant; les mailles se En tricotant les grand-mères sourient quelquefois.

Les grand-mères pleurent quelquefois en tricotant.

A certains moments les doigts de grand-mère s'arrêtaient brusquement, le fil restait enroulé au bout chassant les unes les autres, un jour la dernière broche se retire; le fil casse, c'est fini Grand-mère pleure parce que cette paire de bas noirs qu'elle tient à la main, lui en rappelle une autre de même couleur qu'elle tricota autrefois pour son homme, son homme parti au loin travailler dans les Etats. C'était le temps de la force joyeuse, le temps de la vigoureuse santé où l'on a l'air de dire au malheur ou à la maladie: viens si tu veux! C'était le temps des vastes espérances où pour les petits qui venaient drus, chacun des deux faisait joyeusement sa journée double. Grand-mère rêvait d'avenir, des fils qui allaient grandir. Cependant cette fois-là le fil s'était cassé souvent, Grand-mère n'y comprenait rien. Etait-ce un avertissement? Hélas hélas! la paire de bas noirs tricotés à l'heure les grandes espérances n'a pas réchauffé les pieds d'un vivant; elle est allée s'user dans l'autre monde.

En tricotant les grand-mères pleurent quelquefois.

Les grand-mères rient quelquefois en tricotant.

Voilà grand-mère vient de sécher ses larmes. Elle regarde vers le crucifix noir de la cheminée, ses lèvres remuent, elle prie. Ces vieux qu'on n'a plus qu'un pas à faire pour rejoindre le Bon Dieu, reçoivent presque le don de sa présence sensible et il se constitue la prière fervente de la maison. Avec le cercle de la famille, voyez-vous, s'est agrandi aussi pour les vieux parents le cercle des inquiétudes et des soucis. Puis, des mailles de laine, c'est comme les grains d'un rosaire. Et les lèvres des vieux prennent si bien d'elles-mêmes le tremblement de la prière. Grand-mère prie beaucoup pour les âmes du purgatoire. Quand nous réceptions en famille la prière du soir, elle avait une manière de dire: "Priez pour les âmes du purgatoire!" qui faisait comprendre que de ce côté désormais s'en allaient ses meilleurs affections. Il n'y a pas à dire, à son âge les ans et la parenté, vous les trouvez bien plus dans l'autre monde qu'en celui-ci. "Il faut prier aussi", disait grand-mère pour ceux qu'on va laisser, pour vos parents, mes enfants, qui travaillent si dur et que cela fait blanchir; il faut prier pour les enfants afin qu'ils ne dérogent point et pour que le Bon Dieu vienne chercher dans la famille des religieuses et des prêtres. Il y a aussi tant de malheur qui peuvent arriver. Il y a la grêle, les sécheresses, les grands alats de pluie; il y a le feu, la maladie, qui mettent si vite dans le chemin. Mais surtout, ajoutait-elle, ô mes petits, il y a le péché des enfants qui n'ont pas encore fait leur première communion et qui déjà font pleurer leur mère et le petit Jésus!...

En tricotant les grand-mères rient quelquefois.

Les grand-mères dorment quelquefois en tricotant.

Il est tard dans la nuit. Les doigts de grand-mère qui vont depuis le matin, vont encore, vont toujours. Contre son habitude, elle se restreint seule adès le départ de tous pour le sommeil, et elle tricote encore. La lampe baisse. Sur le mur — il y a de grands doigts qui s'agitent et gambadent comme ceux de grand-mère et qui font des simagrées. A certains moments la tête de la pauvre vieille tombe en avant lourdement. Grand-mère cogne des clous. C'est le labour de sa journée, le labour de la longue journée de toute sa vie qui pèse sur sa tête blanche et l'incline. Les yeux se ferment mais les doigts vont encore, vont toujours. Toutes seules les broches luisantes continuent de se croiser, les mailles de se noter. Puis le mouvement se fait plus lent... une maille encore; une autre encore; puis... plus rien. Les mains s'affaissent sur les genoux, la tête sur la poitrine. C'est fini. L'œil rouge du poêle se ferme pour dormir. Dans la pièce on n'entend plus que le ronflement du vent, et le ronronnement du chat. Et là, sur le mur où les lutins se sont évanouis il n'y a plus que le profil d'une aieule penchée dans une attitude de prière, sur des mains jointes et des broches en croix!

Chut! En tricotant les grand-mères dorment quelquefois. Abtè Lionel GROUX.

La Banque Provinciale du Canada

COMPTE DES PROFITS ET PERTES

30 Décembre 1916.

CREDIT

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes items like Balance au crédit de Profits et Pertes, Profits de l'année, déduction faite des frais d'administration, etc.

DEBIT

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes items like Pour quatre dividendes trimestriels, Taxe de guerre sur le Papier-Monnaie, Taxes Provinciales, etc.

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes Balance au crédit de Profits et Pertes, le 30 décembre 1916.

FONDS DE RESERVE

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes Balance au crédit, 31 décembre 1915, Montant porté au 30 décembre 1916.

VÉRIFIÉ ET TROUVÉ EXACT: POUR LE BUREAU DE DIRECTION: (Signé) J.-R. CHOQUET, (Signé) H. L'APORTE, Comptable en Chef, Président.

La Banque Provinciale du Canada

Rapport Général de la Banque au 30 Décembre 1916.

PASSIF

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes Dépôts ne portant pas intérêt, Billets de la Banque en circulation, Dividendes déclarés et non encore réclamés, etc.

ACTIF

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes Espèces monnayées, Billets du Dominion, Billets des autres Banques, Cheques sur d'autres Banques, etc.

VÉRIFIÉ ET TROUVÉ EXACT: POUR LE BUREAU DE DIRECTION: (Signé) J. R. CHOQUET, (Signé) H. L'APORTE, Comptable en Chef, Président.

CERTIFICAT DES AUDITEURS NOMMES PAR LES ACTIONNAIRES

Conformément aux prescriptions des sous-sections 19 et 20 de la section 58 de l'Acte des Banques, nous avons l'honneur de soumettre aux actionnaires le rapport suivant: Nous avons examiné le bilan ci-dessus avec les livres du Bureau-Chief et les rapports certifiés des différentes succursales. Tous les renseignements et explications que nous avons requis, nous ont été donnés à notre entière satisfaction et nous sommes d'opinion que les opérations

LA BANQUE PROVINCIALE

DU CANADA

ouvrira prochainement

Une succursale à Bathurst, N. B. Edifice McKenna, rue Front.

SUCCURSALES DANS LA PROVINCE

Caraguet, M. P. E. Moreault, Gérant. Edmundston, L. A. Gagnon, Moncton, J. E. St-André, St-John, D. W. Harper.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

Très Important

J'informe ma nombreuse clientèle et le public en général que je dois déménager mon atelier de tailleur le

1er MAI

dans la maison de JOS BERUBE, Rue de la Traversée. Porte voisine de la Pharmacie.

UNE VISITE EST SOLLICITEE SATISFACTION GARANTIE A DES PRIX RAISONNABLES

J. F. LEBEL, Tailleur

Edmundston, N. B.

AUTOMOBILES McLAUGHLIN

J. W. HALL,

Distributeur

EDMUNDSTON, N. B.

LES PRIX SONT MONTES, MAIS D'ICI AU 1er FEVRIER NOUS LES VENDRONS AUX ANCIENS PRIX, COMME SUIV:

Table with 4 columns: Model, Cylinders, Horses, Price. Includes models like 35-4, 60-6, 63-6, 45-6, 45-6 SPECIAL.

Cultivateurs lisez "Le Madawaska"

de la banque qui sont venues à notre connaissance, relèvent des pouvoirs de la Banque. En outre de la vérification en date du 30 décembre 1916, nous avons, dans le cours de l'année, contrôlé la Caisse du Bureau Principal et vérifié les valeurs du Bureau Chef, et aux Succursales principales, et avons trouvé qu'elles correspondaient avec les livres de la Banque. L'état ci-haut dont il est question dans le rapport des directeurs est bien rédigé de façon à donner un aperçu vrai et exact des opérations de la Banque durant l'exercice de l'année 1916, suivant les meilleurs renseignements et les explications qui nous ont été données ainsi que l'indiquent les livres de la Banque. (Signé) ALEX DESMARTEAU, L. I. C., Montréal. (Signé) J.-A. LARUE, C. A., Québec. Montréal, 16 janvier, 1917.